

Aplikacja myPhonak Junior 1.0

Instrukcja użytkowania



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Wprowadzenie

Aplikacja myPhonak Junior została zaprojektowana przez firmę Sonova, jednego ze światowych liderów w dziedzinie rozwiązań słuchowych, z siedzibą w Zurychu w Szwajcarii. Aby wykorzystać wszystkie możliwości oferowane przez aplikację należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkownika.

Przeznaczenie

Aplikacja myPhonak Junior służy do wybierania i dostosowania istniejących funkcji aparatów słuchowych, uzyskiwania dostępu do informacji o statusie oraz komunikacji między użytkownikiem końcowym i protetykiem słuchu w sposób bezprzewodowy i z wykorzystaniem elementów wizualnych.



W niniejszej instrukcji użytkownika opisano funkcje aplikacji myPhonak Junior oraz sposób obsługi tych funkcji przez użytkownika. Opisuje również, jak zablokować niektóre funkcje dla dzieci za pomocą blokady rodzicielskiej, aby te funkcje mogły być używane tylko z rodzicem. Przeczytaj tę instrukcję użytkownika, zanim zaczniesz korzystać z aplikacji.



Informacje dotyczące kompatybilności:

Do korzystania z aplikacji myPhonak Junior wymagany jest aparat słuchowy Phonak obsługujący łączność Bluetooth®.

Z aplikacji myPhonak Junior można korzystać na telefonach obsługujących technologię Bluetooth® Low Energy (LE). Aplikacja jest kompatybilna z urządzeniami z systemem iOS® w wersji 13.0 lub nowszej.

Z aplikacji myPhonak Junior można korzystać na urządzeniach z systemem Android™ w wersji 7.0 lub nowszej obsługujących Usługi mobilne Google (GMS) i technologię Bluetooth® 4.2.

Znak słowny Bluetooth® oraz logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a ich użycie przez firmę Sonova AG jest poparte odpowiednią licencją.

iPhone® jest znakiem towarowym firmy Apple Inc., zastrzeżonym w USA i innych krajach.

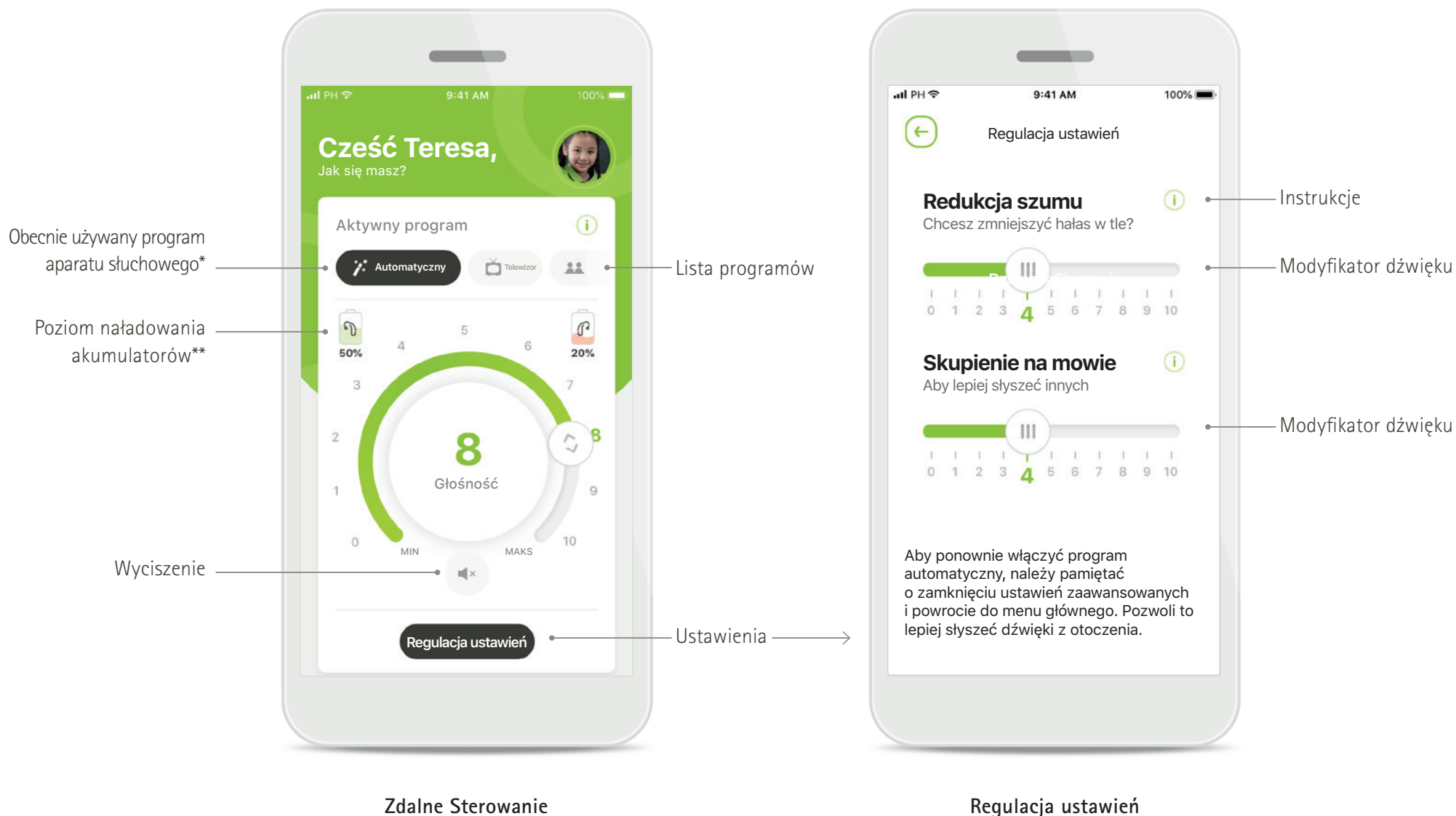
Android to znak towarowy firmy Google LLC

iOS® jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Cisco Systems, Inc. i/lub jej podmiotów zależnych w Stanach Zjednoczonych i niektórych innych krajach.

Spis treści

Szybki przegląd	3
Instalowanie aplikacji myPhonak Junior	5
Parowanie z kompatybilnymi aparatami słuchowymi	6
Kontrola rodzicielska	8
Dostosowanie	9
Rozwiązywanie problemów z parowaniem	10
Zdalne Sterowanie	11
Konfigurowanie konta myPhonak	12
Dodawanie kodu zaproszenia	13
Sesja Zdalnego Wsparcia	14
Moje aparaty słuchowe	16
Informacje o bezpieczeństwie i objaśnienia dotyczące symboli	17

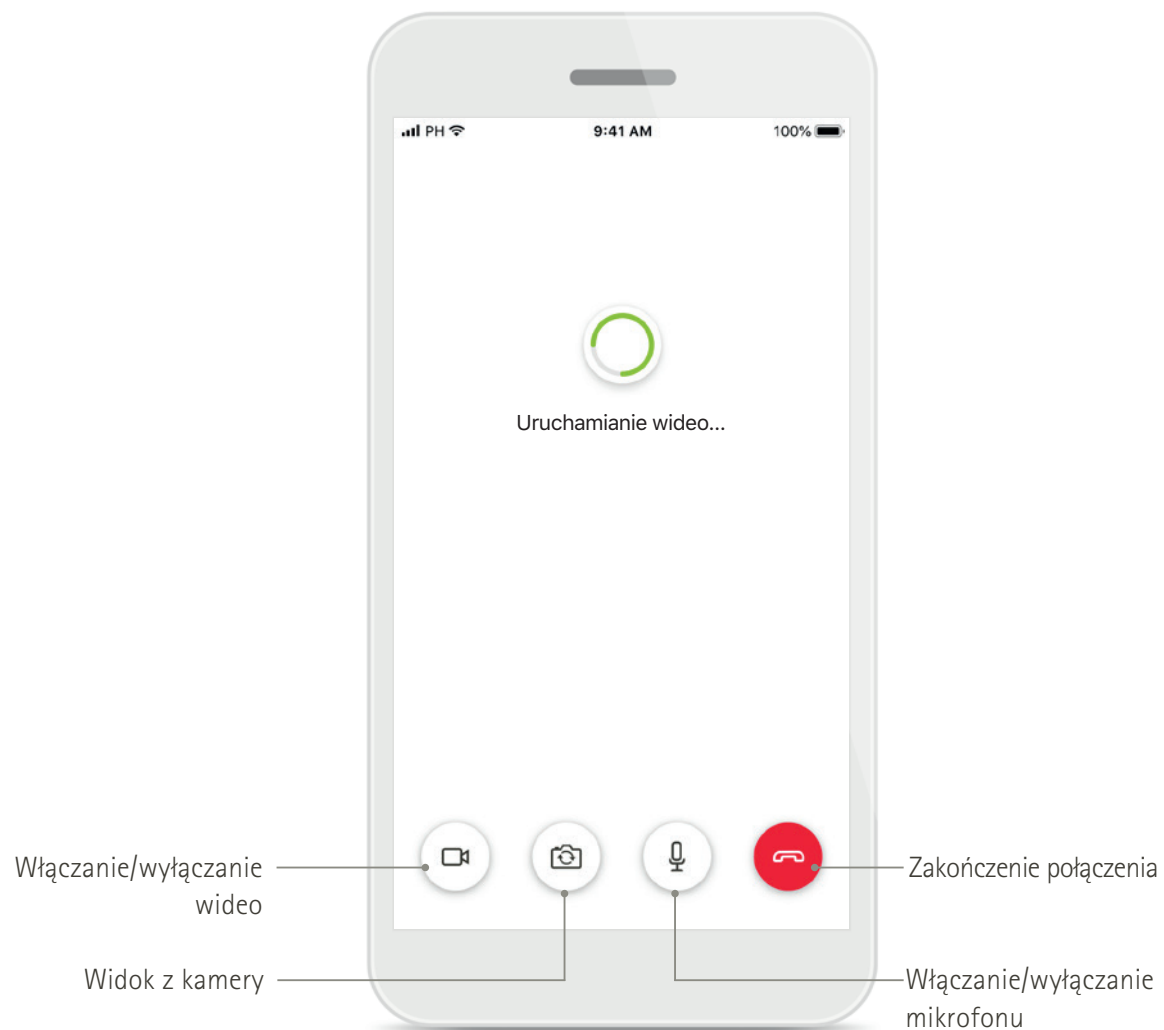
Szybki przegląd – Zdalne Sterowanie



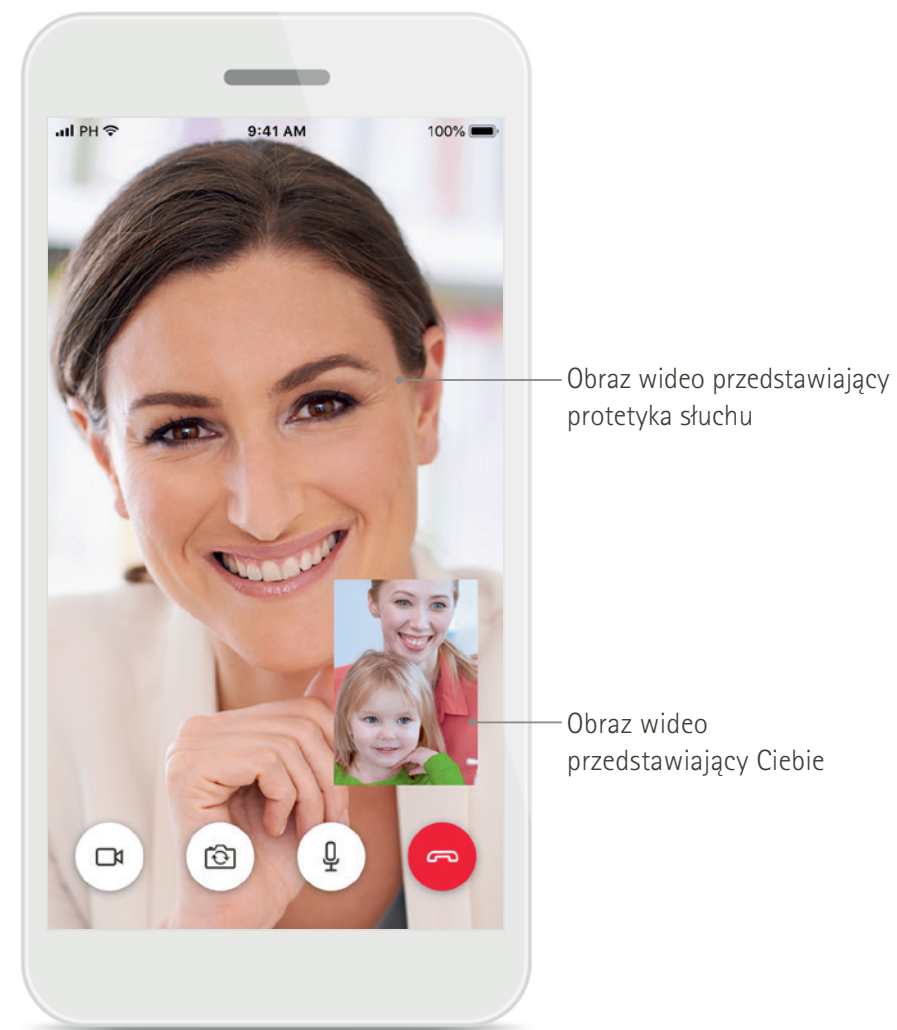
* AutoSense Sky OS 3.0 do aparatów słuchowych Sky Marvel i AutoSense OS™ 4.0 do aparatów słuchowych Naída P-UP.

** Dostępne wyłącznie przy ładowalnych aparatach słuchowych.

Szybki przegląd – Zdalne Wsparcie*



Połączenie Zdalnego Wsparcia

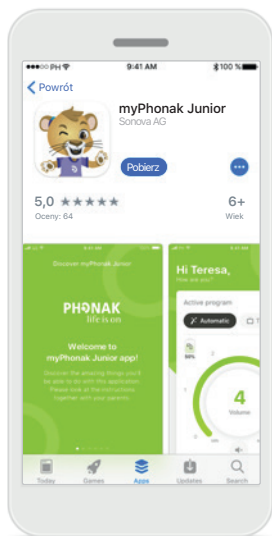


Połączenie Zdalnego Wsparcia

*Dostępne tylko w niektórych krajach i u wybranych protetyków słuchu

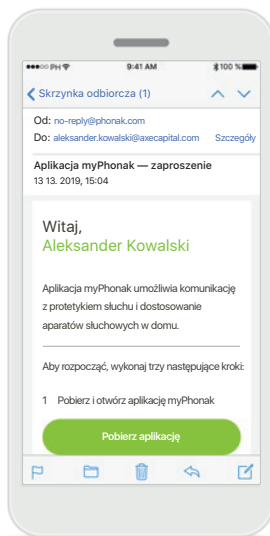
Instalowanie aplikacji myPhonak Junior

- Połącz swój smartfon z internetem za pomocą sieci Wi-Fi lub z wykorzystaniem danych sieci komórkowej
- Włącz funkcję łączności Bluetooth w smartfonie
- W niektórych krajach do aktywowania Zdalnego Wsparcia niezbędne jest zaproszenie myPhonak od protetyka słuchu.*



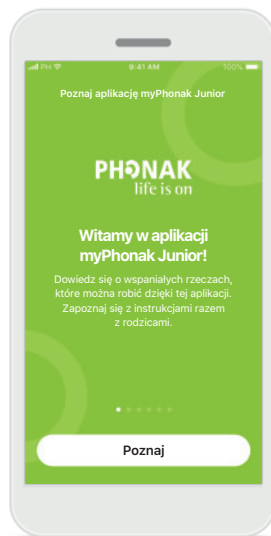
Pobieranie aplikacji myPhonak Junior

Pobierz aplikację ze sklepu. Po instalacji otwórz aplikację myPhonak Junior.



Zaproszenie e-mail**

(Wymagane tylko w niektórych krajach) Na telefonie komórkowym otwórz zaproszenie e-mail od protetyka słuchu.



Otwórz aplikację myPhonak Junior

Otwórz aplikację i kliknij przycisk **Poznaj**.



Polityka prywatności

Korzystanie z aplikacji wymaga zaakceptowania Polityki prywatności przez dotknięcie przycisku **Zgadzam się**.



Zgoda rodziców

Jako rodzic lub opiekun musisz wyrazić zgodę na korzystanie z aplikacji. Aplikacja myPhonak Junior zbiera i wykorzystuje dane dotyczące osoby niepełnoletniej zgodnie z informacjami podanymi w Polityce prywatności.

* Funkcja dostępna tylko w niektórych krajach. Dowiedz się od swojego protetyka słuchu, czy ta usługa jest dostępna

** Dotyczy tylko Zdalnego Wsparcia

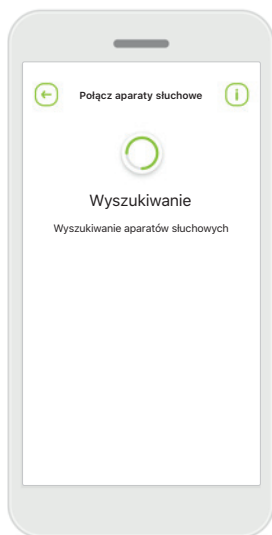
Parowanie z kompatybilnymi aparatami słuchowymi

W celu połączenia z aparatami słuchowymi obsługującymi łączność Bluetooth w aplikacji myPhonak Junior wykonaj poniższe instrukcje.**



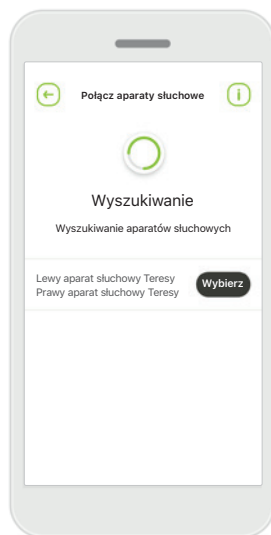
Instrukcje dotyczące parowania

Dotknij przycisku **Kontynuuj** i postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi Twojego aparatu słuchowego



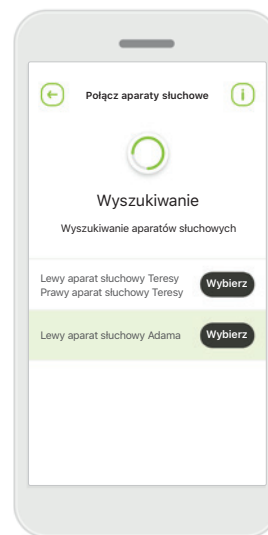
Wyszukiwanie

Aplikacja wyszukuje kompatybilne aparaty słuchowe i wyświetla ich nazwy po wykryciu. Zanim to nastąpi, może minąć kilka sekund.



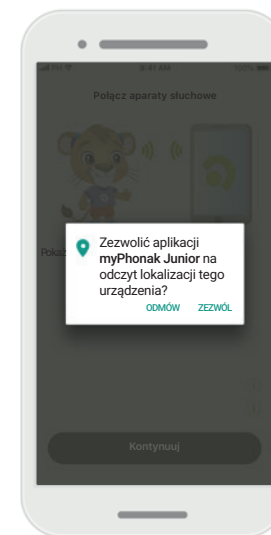
Wybieranie

Dotknij przycisku **Wybierz**, gdy na liście pojawią się Twoje aparaty słuchowe.



Obsługa kilku

W przypadku wykrycia wielu aparatów słuchowych, zostaną one wyświetlone na liście. Naciśnij przycisk na aparacie słuchowym, aby go podświetlić.



Lokalizacja

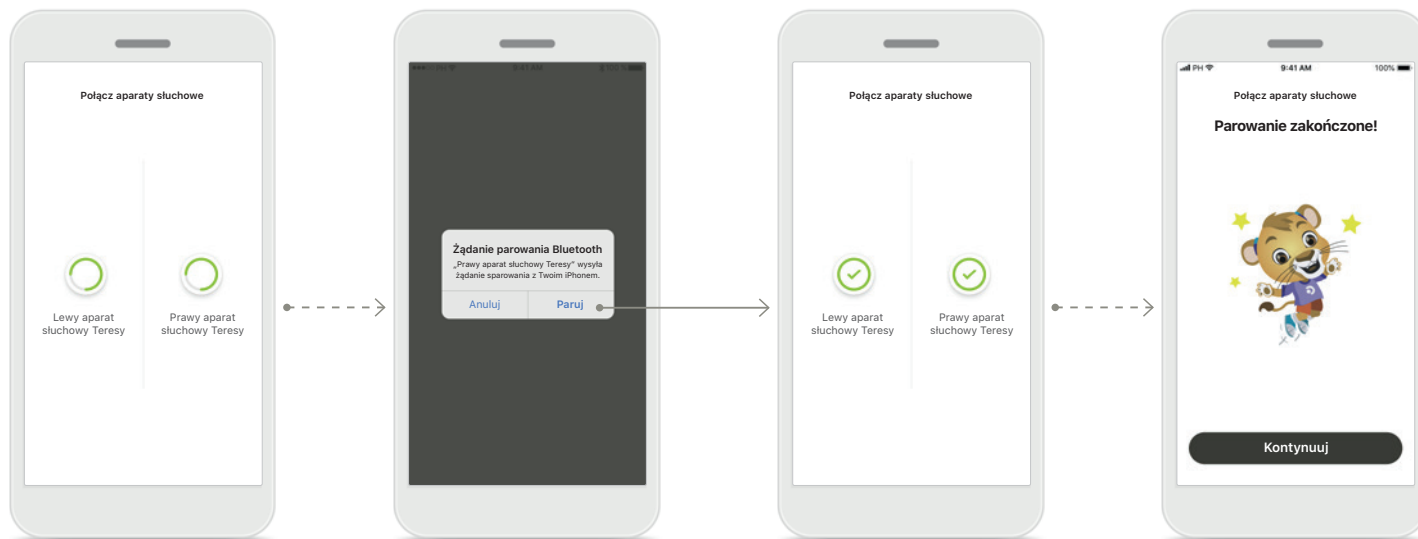
Na urządzeniach z systemem Android należy włączyć usługi lokalizacji w celu pierwszego sparowania z urządzeniem Bluetooth. Po wykonaniu początkowej konfiguracji można wyłączyć usługi lokalizacji.

* Kompatybilny z aparatami słuchowymi Sky M, Sky Link M i Naida P-UP.

** Przekaz strumieniowy przez Bluetooth Aby przesyłać strumieniowo muzykę lub odbierać połączenia telefoniczne na aparacie słuchowym, przejdź do pozycji Ustawienia > Bluetooth i dodaj aparaty słuchowe do listy podłączonych urządzeń. Następnie wróć do aplikacji, aby kontynuować parowanie.

Parowanie z kompatybilnymi aparatami słuchowymi*

W celu połączenia z aparatami słuchowymi obsługującymi łączność Bluetooth w aplikacji myPhonak Junior wykonaj poniższe instrukcje.



Parowanie aparatów słuchowych

Aplikacja połączy się z każdym aparatem słuchowym oddzielnie.

Potwierdź dla wszystkich aparatów słuchowych

W urządzeniach firmy Apple potwierdź, dotykając przycisku **Paruj** w oknie podręcznym dla każdego z urządzeń.

Parowanie zakończone

Oba aparaty słuchowe zostały sparowane. Aplikacja automatycznie przejdzie do kolejnego kroku.

Konfiguracja zakończona

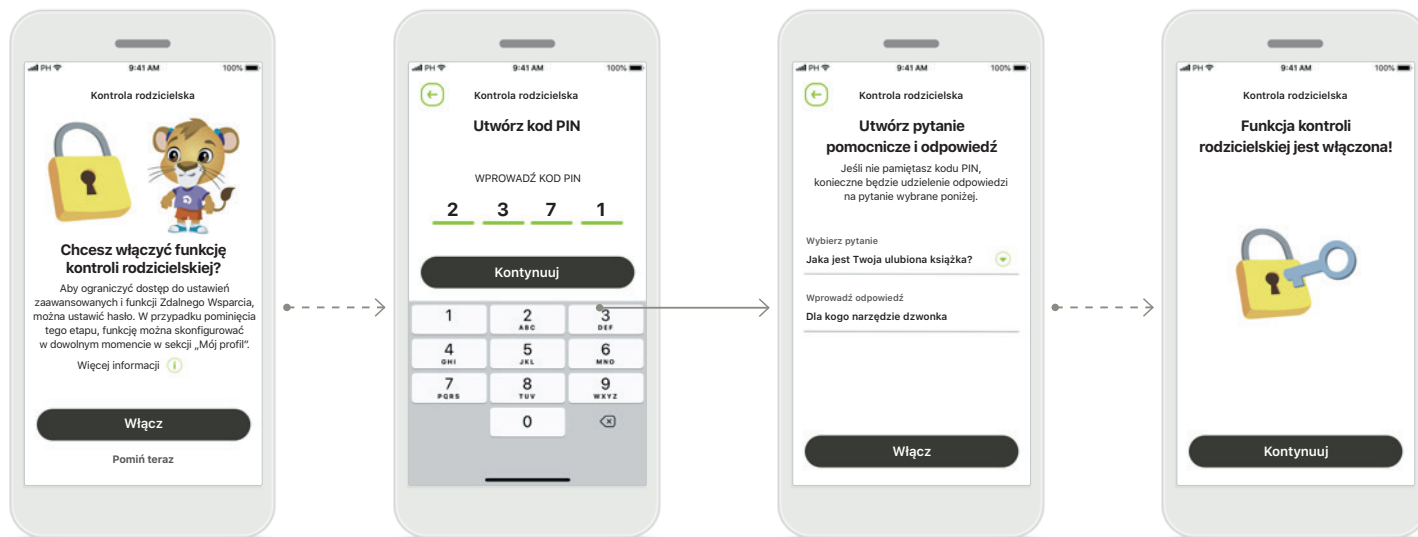
Teraz możesz rozpocząć korzystanie z wszystkich kompatybilnych funkcji aplikacji. Dotknij przycisku **Kontynuuj**, aby uzyskać dostęp do ekranu głównego.

* Kompatybilny z aparatami słuchowymi Sky M, Sky Link M i Naida P-UP.

** Przekaz strumieniowy przez Bluetooth Aby przesyłać strumieniowo muzykę lub odbierać połączenia telefoniczne na aparacie słuchowym, przejdź do pozycji Ustawienia > Bluetooth i dodaj aparaty słuchowe do listy podłączonych urządzeń. Następnie wróć do aplikacji, aby kontynuować parowanie.

Kontrola rodzicielska

Aby aktywować kontrolę rodzicielską za pomocą aplikacji myPhonak Junior, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.



Włączanie kontroli rodzicielskiej

Kontrolę rodzicielską można aktywować podczas wprowadzania/uruchamiania aplikacji lub w późniejszym czasie wybranym przez rodzica/opiekuna. Ta funkcja pomaga ograniczyć dostęp do Zdalnego wsparcia, funkcji Auto wł. dla ładowalnych aparatów słuchowych i wyboru przepustowości Bluetooth dla połączeń telefonicznych.

Utwórz kod PIN

Zdefiniuj 4-cyfrowy kod PIN, aby aktywować kontrolę rodzicielską. Ten kod PIN można zmienić lub zresetować w dowolnym momencie wybranym przez rodzica/opiekuna.

Pytanie pomocnicze

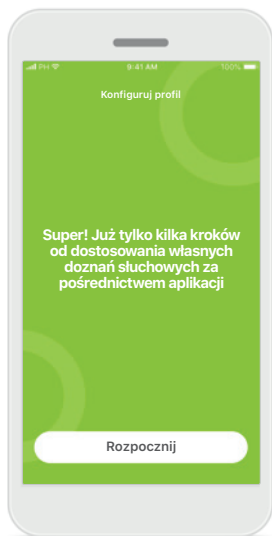
Wybierz pytanie pomocnicze i wpisz właściwą odpowiedź. To pytanie jest używane w celu uzyskania dostępu do funkcji o ograniczonym dostępie, na wypadek zapomnienia 4-cyfrowego kodu PIN.

Kontrola rodzicielska jest włączona

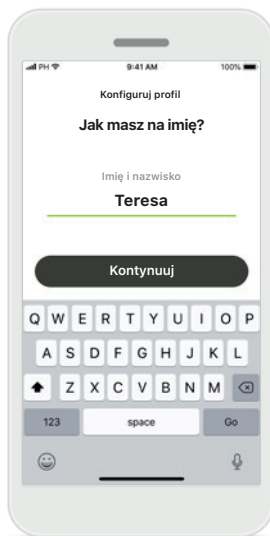
Po wybraniu pytania pomocniczego i wpisaniu odpowiedzi możesz aktywować kontrolę rodzicielską. Kontrolę rodzicielską można również wyłączyć w menu aplikacji, jeśli nie ma potrzeby jej używania.

Dostosowanie

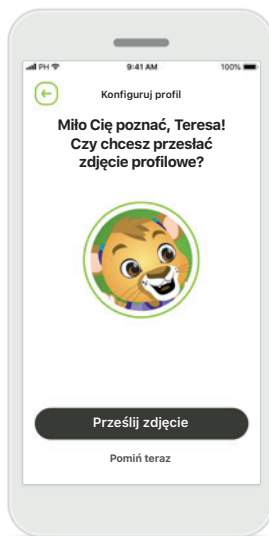
Aby skorzystać z opcji dostosowania w aplikacji myPhonak Junior, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.



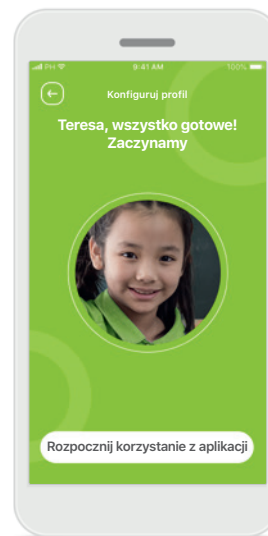
Rozpocznij dostosowanie
Możesz rozpocząć dostosowanie podczas wdrażania lub później w sekcji profilu na ekranie głównym.



Nazwa profilu użytkownika
Wybierz nazwę użytkownika.



Zdjęcie profilowe użytkownika
Wybierz zdjęcie profilowe. Można to pominąć i skonfigurować później w sekcji Profil.

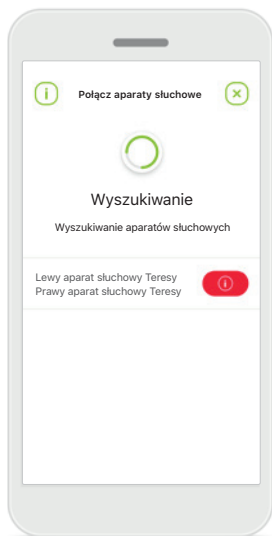


Inne opcje
Inne opcje dostosowywania obejmują zmianę motywu koloru tła aplikacji oraz zmianę koloru wirtualnych aparatów słuchowych i różka.

Rozwiązywanie problemów z parowaniem

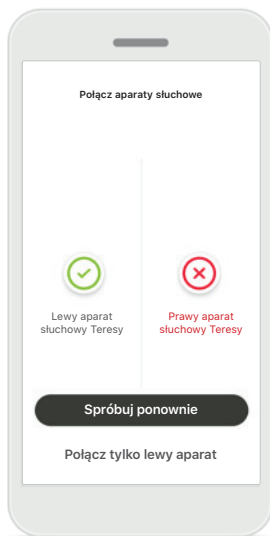
Błędy, które mogą wystąpić w czasie konfiguracji.

Aby uzyskać więcej informacji na temat rozwiązywania problemów, przejdź do strony wsparcia Phonak.



Niekompatybilne urządzenia

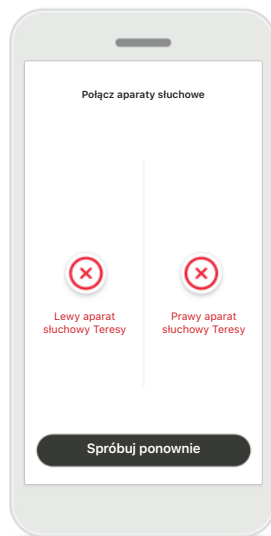
Aplikacja nie może połączyć się z urządzeniami, ponieważ są one niekompatybilne. Dalsze informacje można uzyskać od protetyka słuchu.



Błąd połączenia aparatu słuchowego

Jeżeli parowanie jednego z aparatów słuchowych nie powiedzie się:

1. Dotknij przycisku **Spróbuj ponownie**, aby ponownie wykonać proces parowania.
2. Kontynuuj tylko z jednym z dwóch aparatów słuchowych.

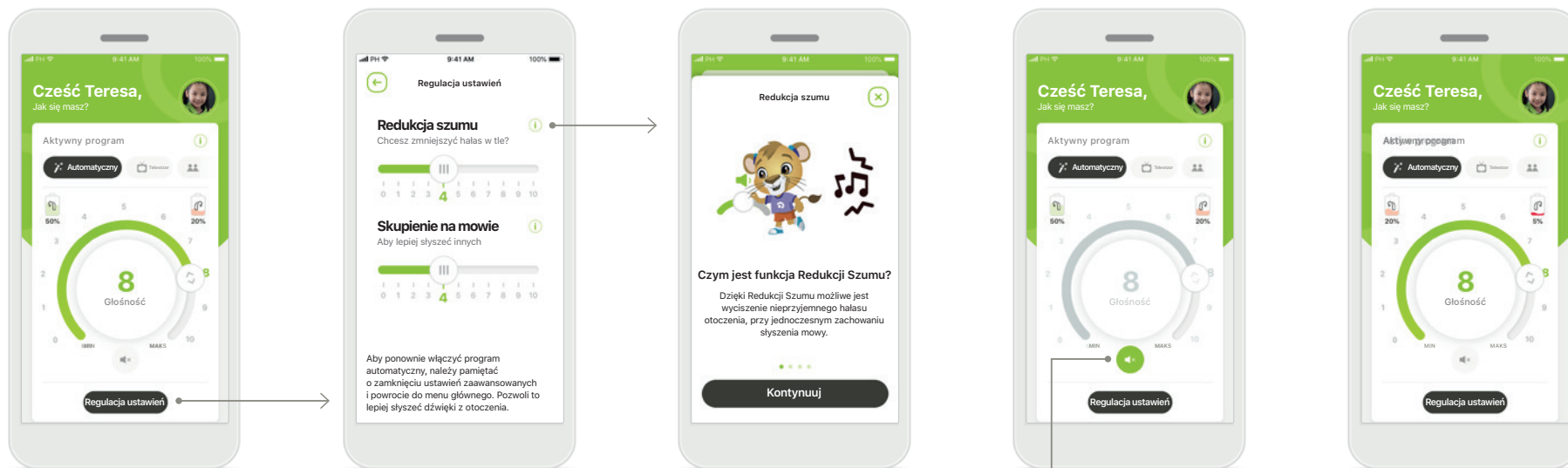


Brak połączenia z oboma aparatami słuchowymi

Dotknij przycisku **Spróbuj ponownie**, aby ponownie wykonać proces parowania, i postępuj zgodnie z instrukcjami.

Zdalne sterowanie – widok główny

Funkcje dostępne dla wszystkich aparatów słuchowych.



Regulowanie głośności aparatu słuchowego

Przesuń po kręgu suwak, aby zmienić głośność.

Zmiana aktywnego programu

Dotknij dostępnych programów, aby dostosować działanie aparatów do określonego środowiska słuchowego. Dostępne programy zależą od konfiguracji aparatów słuchowych wykonanej przez protetyka słuchu.

Regulacja ustawień

Widok ustawień umożliwia dostęp do następujących funkcji:

- Redukcja szumu
- Skupienie na mowie

Informacje

Więcej informacji na temat różnych funkcji można uzyskać, naciskając ikonę **i**.

Wyciszenie

Aparat lub aparaty słuchowe można wyciszyć, naciskając ikonę **Wyciszenie**.

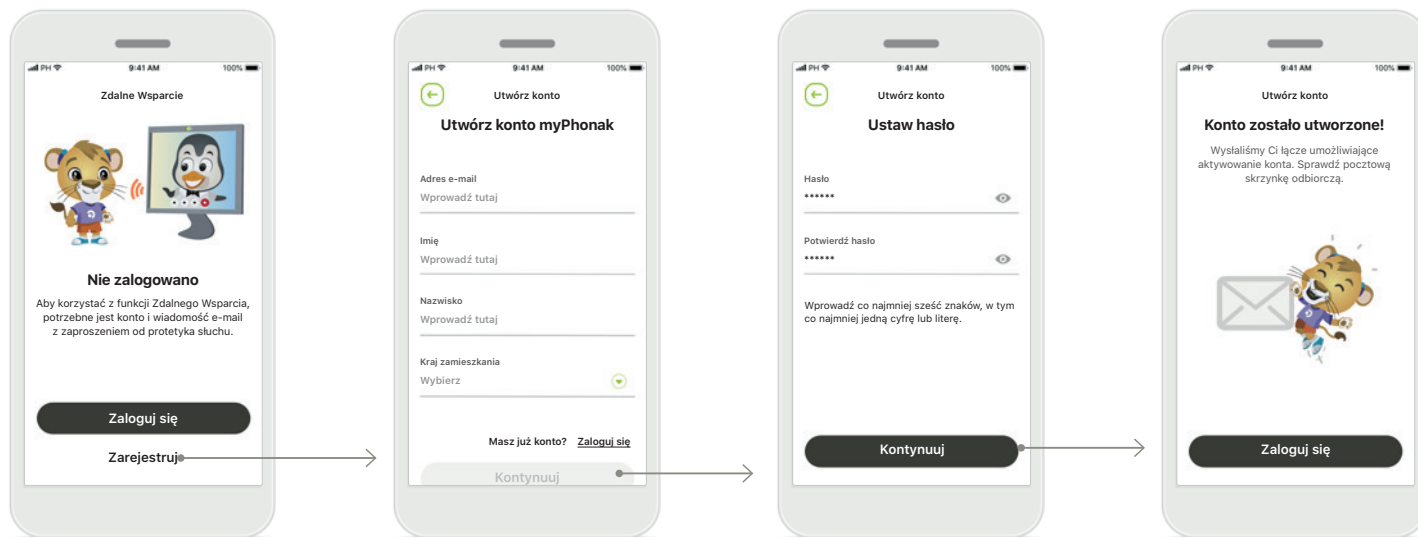
Niski poziom akumulatora

Jeśli poziom akumulatora spadnie poniżej 20% ikona zmieni kolor na czerwony. Należy rozważyć naładowanie aparatów słuchowych.

Konfigurowanie konta myPhonak*

(Funkcja wymagana tylko w niektórych krajach)

Aby korzystać ze Zdalnego wsparcia, konieczne jest użycie konta myPhonak i uzyskanie zaproszenia od protetyka słuchu. Pamiętaj, że usługi te są dostępne tylko w niektórych krajach i u wybranych protetyków słuchu.



Rozpocznij

Aby korzystać z określonych funkcji, takich jak Zdalne Wsparcie, należy zalogować się do swojego konta myPhonak.

Aby utworzyć nowe konto, dotknij opcji **Zarejestruj**.

Utwórz konto

Wypełnij wszystkie pola, aby utworzyć konto.

Po zakończeniu dotknij opcji **Kontynuuj**.

Ustaw hasło

Utwórz hasło.

Hasło powinno składać się z przynajmniej sześciu znaków i zawierać przynajmniej jedną cyfrę lub literę. Po zakończeniu dotknij opcji **Kontynuuj**, aby skonfigurować konto.

Aplikacja połączy się z internetem w celu skonfigurowania konta. Zanim to nastąpi, może minąć kilka sekund.

Konto zostało utworzone

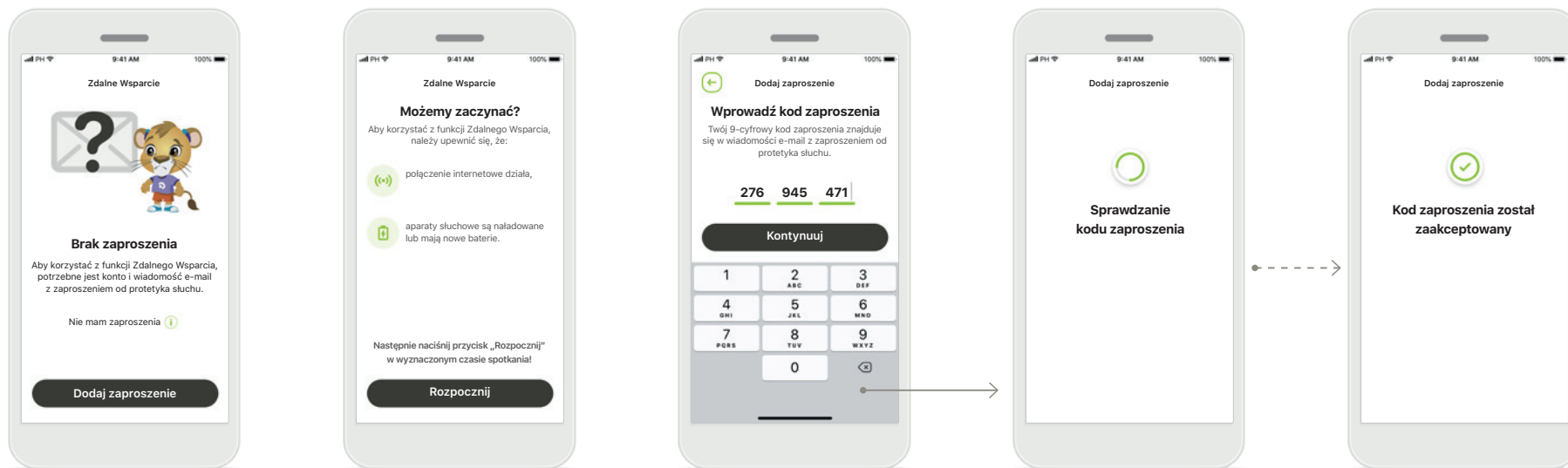
Po utworzeniu konta otrzymasz wiadomość e-mail z łączem służącym do aktywacji konta. Sprawdź pocztową skrzynkę odbiorczą.

* Dowiedz się od swojego protetyka słuchu, czy ta usługa jest dostępna

Dodawanie kodu zaproszenia*

(Funkcja wymagana tylko w niektórych krajach)

Aby korzystać ze Zdalnego Wsparcia, konieczne jest użycie konta myPhonak i uzyskanie zaproszenia od protetyka słuchu. Pamiętaj, że usługi te są dostępne tylko w niektórych krajach i u wybranych protetyków słuchu.



Brak zaproszenia

Aby korzystać z niektórych funkcji, takich jak Zdalne wsparcie, potrzebujesz zaproszenia od protetyka słuchu.

Jeśli posiadasz już kod, dotknij opcji **Dodaj zaproszenie**. Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej, dotknij opcji **Nie mam kodu**.

Aby korzystać z pomocy zdalnej Remote Support musisz:

- Zapytać swojego protetyka słuchu o tę usługę*
- Otrzymać wiadomość e-mail z zaproszeniem od protetyka słuchu
- Wybrać opcję „Akceptuję zaproszenie” w wiadomości e-mail lub wprowadzić kod ręcznie w aplikacji

Wprowadź kod zaproszenia myPhonak

Wprowadź 9-cyfrowy kod znajdujący się w wiadomości e-mail od protetyka słuchu. Po zakończeniu dotknij opcji **Kontynuuj**, aby sprawdzić swój kod zaproszenia.

Sprawdzanie kodu zaproszenia

Aplikacja połączy się z internetem w celu sprawdzenia kodu zaproszenia. Ta operacja może potrwać chwilę.

Kod zaproszenia został zaakceptowany

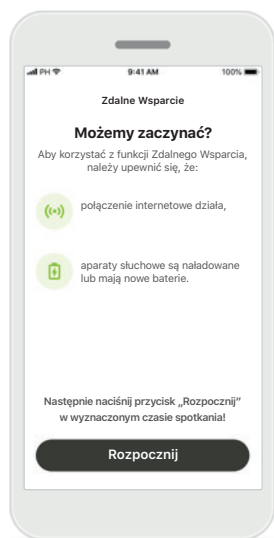
Twój kod zaproszenia został zaakceptowany. Aplikacja automatycznie przejdzie do ekranu startowego Zdalnego Wsparcia.

* Dowiedz się od swojego protetyka słuchu, czy ta usługa jest dostępna

Sesja Zdalnego Wsparcia

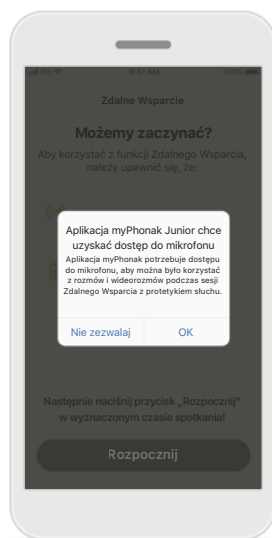
Jeśli używasz mobilnej transmisji danych, operator sieci komórkowej może naliczyć opłaty. Przed rozpoczęciem sesji Zdalnego Wsparcia Phonak uzyskaj informacje na ten temat u operatora sieci komórkowej.

W trakcie sesji Zdalnego wsparcia z wykorzystaniem wideorozmowy trwającej 10 minut zostanie przesłanych około 56 MB danych, podczas gdy w trakcie połączenia wyłącznie głosowego – około 30 MB danych.



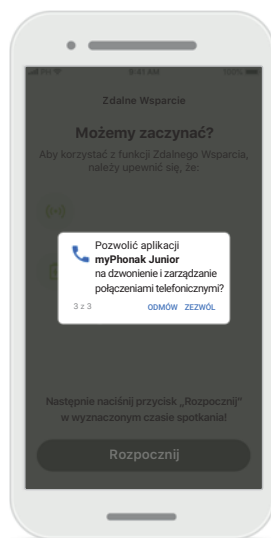
Rozpoczynanie sesji Zdalnego Wsparcia

W wyznaczonym czasie otwórz aplikację myPhonak Junior i dotknij przycisku **Rozpocznij**, aby poinformować protetyka słuchu o gotowości na spotkanie w ramach Zdalnego Wsparcia.



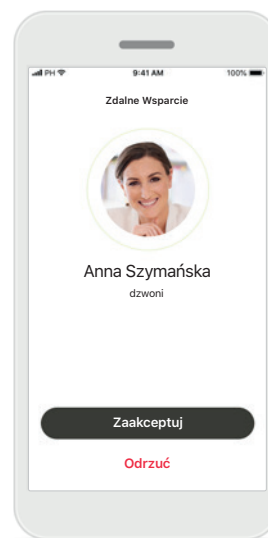
Dostęp do kamery i mikrofonu

Dotknij przycisku **OK**, aby zezwolić aplikacji myPhonak Junior na dostęp do kamery i mikrofonu.



Dostęp do połączeń aplikacji myPhonak

Jeśli używasz smartfona z systemem Android, dotknij przycisku **ZEZWÓL**, aby zezwolić aplikacji myPhonak Junior na nawiązywanie połączeń telefonicznych i zarządzanie nimi.

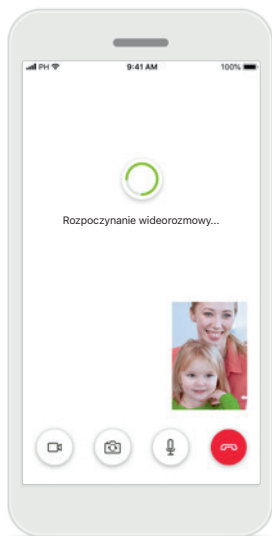


Odbieranie wideorozmowy

Aplikacja połączy Cię z protetykiem słuchu. Dotknij przycisku **Zaakceptuj** aby zaakceptować połączenie od protetyka słuchu.

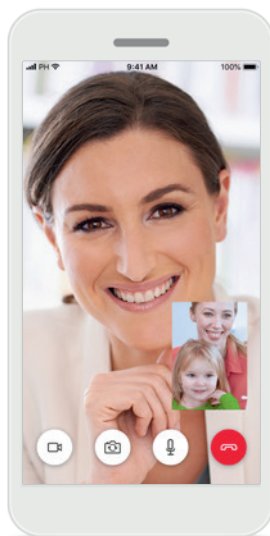
Sesja Zdalnego Wsparcia

W trakcie sesji Zdalnego Wsparcia możesz personalizować interfejs włączając lub wyłączając obraz lub dźwięk.



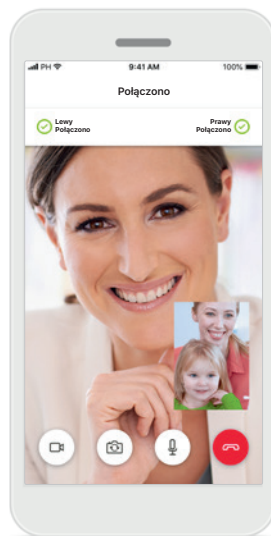
Rozpoczynanie wideorozmowy

Po kilku sekundach pojawi się obraz wideo i zobaczysz protetyka słuchu.



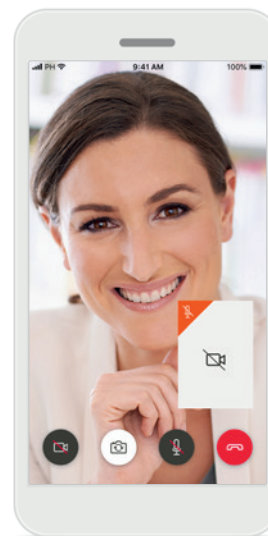
Połączenie w toku

Teraz połączenie z protetykiem słuchu jest aktywne.



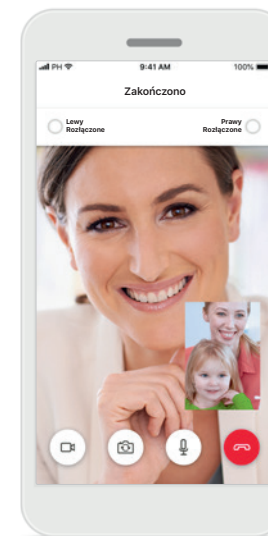
Podłączenie aparatów słuchowych

Jeśli protetyk słuchu potrzebuje nawiązać połączenie z Twoimi aparatami słuchowymi, może to zrobić zdalnie, korzystając z Twojego smartfona. Protetyk słuchu poinformuje Cię, gdy zechce połączyć się z Twoimi aparatami słuchowymi.



Brak obrazu wideo

Jeśli chcesz ukryć przedstawiający Cię obraz wideo, możesz to zrobić, klikając przycisk.



Zapisanie nowych ustawień

Twoje aparaty słuchowe zostaną na krótko wyciszone podczas procesu łączenia i podczas zapisywania ich ustawień. Status będzie wyświetlany na ekranie.

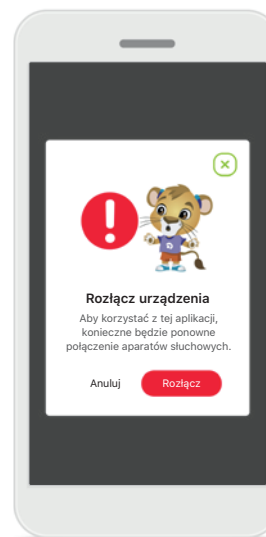
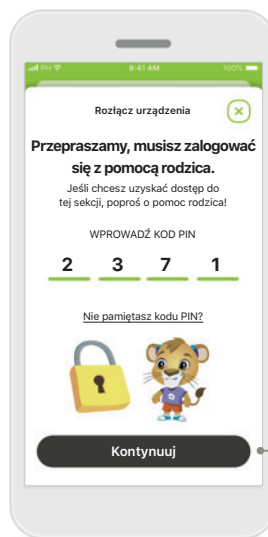
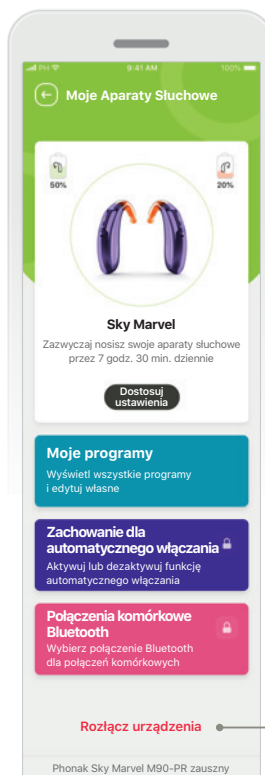
Moje Aparaty Słuchowe

Funkcje, których dostępność zależy od konfiguracji aparatów słuchowych oraz posiadanych akcesoriów bezprzewodowych.

Moje Aparaty Słuchowe

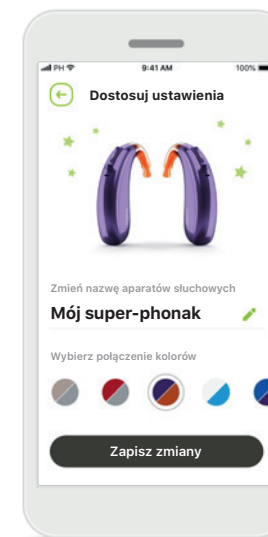
Na ekranie „Moje aparaty słuchowe” wyświetlane są wszystkie dostępne ustawienia. W przypadku modeli ładowalnych wyświetlany jest także poziom naładowania akumulatorów. Dostępne ustawienia zależą od urządzenia i mogą obejmować:

- Moje programy
- Zachowanie dla automatycznego włączania*
- Połączenie komórkowe Bluetooth



Blokada rodzicielska
Kontrola rodzicielska może chronić małe dzieci przed przypadkowym odłączeniem aparatów słuchowych.

Rozłącz urządzenia
Aparaty słuchowe można usunąć, naciskając przycisk **Rozłącz**. Pamiętaj, że aby korzystać z tej aplikacji, konieczne będzie ponowne sparowanie aparatów słuchowych.



Dostosowanie
Kolor aparatu słuchowego z rożkiem i nazwę urządzenia wyświetlaną w aplikacji można zmienić.

* Dostępne wyłącznie w wybranych aparatach słuchowych

Ostrzeżenia o niebezpieczeństwie



Użytkownik ponosi odpowiedzialność za korzystanie ze swojego smartfona. Korzystając ze smartfona i aplikacji, należy postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa.



Zmniejszenie wzmocnienia lub zwiększenie tłumienia hałasu może zmniejszyć słyszalność sygnałów ostrzegawczych i sygnałów związanych z bezpieczeństwem. Może to stwarzać niebezpieczne sytuacje.

Informacje o bezpieczeństwie produktu



W celu pozyskania bezpłatnej papierowej kopii instrukcji użytkownika skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Sonova. Egzemplarz zostanie do Ciebie przesłany.



Jeżeli aparaty słuchowe nie działają z urządzeniem z powodu zakłóceń, należy odsunąć się od źródła zakłóceń.



Jeżeli aparaty słuchowe nie działają, należy sprawdzić, czy są włączone i czy baterie nie są rozładowane.



Aktywuj łączność Bluetooth. W celu połączenia aparatów słuchowych należy włączyć łączność Bluetooth.

Wyjaśnienie symboli



Symbol ten wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z odpowiednimi informacjami w niniejszej instrukcji użytkownika i przestrzegać ich.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkownika.



Informacje istotne z punktu widzenia bezpiecznego użytkownika produktu.



Umieszczając na produkcie oznaczenie CE, firma Sonova AG potwierdza, że ten produkt marki Phonak spełnia wymagania dyrektywy 93/42/EWG w sprawie wyrobów medycznych. Oznaczenie CE uzyskane w 2021 r.

Numery występujące po symbolu CE są numerami jednostek notyfikowanych wspomnianych wyżej dyrektyw.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa · Szwajcaria
www.phonak.com

